

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 27.04.2017
Tilauksen nro Order No. 1110507	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77648U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

Leij Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuohje Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkit Mark
--------------	------------------------	-------------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

030 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

040 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

040 8.00 X 1500 X 3000

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.

X X X X X X X X X X X X X X X

Toleranssit Tolerances

DOMEX, EN 10051

Laatumerkintä Quality Marking

DOMEX 355MCD

Asiakkaan merkki Shipping mark

1110507

Tarkastajan leima

Stamp of Inspector

Vastaanottajan leima

Stamp of Surveyor

Muut tekniikat

Other Stamps

Tekniset vaatimukset jätetään viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

115764



Kontino Oy Ab

*** 120 31850

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93

FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2388445-7

Tämän todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110507	Tilausvahvistus Order Confirmation 77648U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01360 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110507	Päivämäärä Date 27.04.2017 MLK Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer 
--	--	---	---

Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements Jatkuvavaltetta happipöytä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practice
----------------------------------	--

Laatuvaatimukset Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test										Tahvuskoe Bend test										Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5	1	2	3	Average	K5		
030	63962	021	TM	32							404	487										32	0.5	
040	63964	041	TM	32		393					476											32	0.5	
040	63964	051	TM	32		384					475											32	0.5	

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST
TM=THERMOMECH. TREATED

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL

K3: 32-120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus, k. era nro Cast. test No		Isäkuoe Impact test		Sitäemuruma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C
	K3	°C	K3	°C	1	2	3	K4	°C	1	2	Average		
030 63962 021 133 -020 120 127 117 121														
040 63964 041 133 -020 107 116 111 111														
040 63964 051 133 -020 107 109 113 110														

K3: 133=CH-V/ISO-V(U), 6X10, CENTRE, LONGIT, KV800

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-52101 RAAHJE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Taan todistamme, että toimittu on tilausvahvistukseen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
776480-003
26.04.2017

(%ppm)

Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализа состав %

Päivämäärä Date Datum Date Date
27.04.2017 MLK

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulee № Пудов	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positiio Item Pos. Pos. № Проб	Ceq Ceq Ceq Ceq Ceq	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	
63962		030	20	.063	.02	0.73	.010	.003	.048	.030	.006	.002	
63964		040	19	.060	.02	0.71	.013	.003	.041	.026	.007	.000	

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valuunetu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Yhteisöön kuuluva insinööri

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMEENLINNA
Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Производство не содержит радиоактивных элементов.
Steel works is free from radiation.
Производство не содержит радиоактивных элементов.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 77648U03 Date 26.04.2017 Loading order number 10851
 Customer's order 1110507

Consignee
 OY KONTINO AB

Buyer
 KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marka and numbers

1110507

Number and description of goods

120 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight
 31850 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification		Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
	SSAB DOMEX 355MC D .					
	XD355068P					
030	6.00	1500	3000	63962 021 16 P001	10	2125
				63962 021 17 P002	10	2130
				63962 021 18 P003	10	2130
				*	30	6385
	XD355088P					
040	8.00	1500	3000	63964 041 11 P004	8	2260
				63964 041 12 P005	8	2260
				63964 041 13 P006	8	2260
				63964 041 14 P007	8	2260
				63964 041 15 P008	8	2260
				63964 041 16 P009	8	2265
				63964 041 17 P010	8	2270
				63964 041 18 P011	8	2270
				63964 041 19 P012	8	2265
				63964 041 20 P013	8	2265
				63964 041 21 P014	2	570
				63964 051 11 P015	8	2260
				*	90	25465
CONSIGNMENT TOTAL				***	15	120
						31850

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 77648U03 26.04.2017 10851
 Customer's order

1110507

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
 72085299

ITEMS
 030 040